



Séance ordinaire  
12 mai 2010

À la séance ordinaire du Conseil des commissaires de la Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais tenue au Centre administratif, 225, rue Saint-Rédempteur, Gatineau (Québec), le mercredi 12 mai 2010 à 19 h 30 et à laquelle séance sont présents :

M. Jocelyn Blondin, président  
Mme Silvia Barkany  
Mme Hélène Bélisle  
M. Jean-Pierre Brind'Amour  
M. Gilles Chagnon  
M. Gilbert Couture  
M. Mario Crevier  
M. Ugo de Montigny  
M. Alain Gauthier  
Mme Chantal Leblanc-Bélanger  
M. Jacques Lemay  
Mme Marie-Andrée Lépine  
Mme Francine Lorange  
M. Jean Malette  
Mme Marthe Nault  
Mme Francine Poitras  
M. Jean-Pierre Reid

*Étaient absentes et absents :*

M. Michel Gervais  
M. Dominique Kenney  
M. Fernand Lavoie  
Mme Johanne Légaré  
M. Andrew Rhéaume  
Mme Gervaise St-Amour

*Étaient également présentes et présents :*

M. Jean-Claude Bouchard, directeur général  
M. Marcel Lalonde, directeur général adjoint  
M. Pierre Ménard, secrétaire général  
Mme Jocelyne Bertrand, coordonnatrice aux communications  
M. Éric Bernatchez, directeur, Service des techno. de l'information  
Mme Lucie Demers, directrice, Service des ressources éducatives  
M. Jean-Éric Lacroix, directeur, Service des ressources humaines  
M. Simon Leclair, directeur, Serv. organisation scolaire et transport  
M. Rémi Lupien, directeur, Service des ressources financières  
Mme Sylvie Maltais, directrice éducation des adultes  
M. Luc Pelchat, directeur, Service des ressources matérielles

#### **OUVERTURE DE LA SÉANCE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Le Président procède à la vérification du quorum, à l'ouverture de la séance et à l'adoption de l'ordre du jour.

**C.C.-09-10-1192** Monsieur Gilbert Couture propose d'adopter l'ordre du jour avec l'ajout suivant :

*9. Félicitations 11<sup>e</sup> Olympiades québécoises de la formation professionnelle et technique*

**Adoptée à l'unanimité.**

## **ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

**C.C.-09-10-1193** Monsieur Gilles Chagnon propose de dispenser le secrétaire général de la lecture des procès-verbaux de la séance ordinaire du 14 avril 2010 et de la séance ajournée du 28 avril 2010 et de les adopter avec les modifications suivantes :

### **14 avril 2010**

*Retirer :*

« **Incidences** : Mme Leblanc-Bélanger quitte son siège (19 h 30)  
M. Gervais quitte son siège (19 h 31) »

### **28 avril 2010**

*Présences : Enlever le nom Chantal Leblanc-Bélanger et l'ajouter aux absences.*

**Adoptée à l'unanimité.**

## **SUIVIS DES SÉANCES**

Une liste des suivis effectués est déposée à titre d'information pour les séances des 14 et 28 avril 2010.

## **MESSAGE DU PRÉSIDENT**

**Monsieur Jocelyn Blondin fait état des sujets suivants:**

Au nom du personnel du Conseil des commissaires, il offre ses plus sincères condoléances aux personnes suivantes pour la perte d'un être cher:

- La famille Beauchamp, pour le décès de Mme Yamilee Beauchamp, employée temporaire à la CSPO, survenu le 5 mai 2010
- M. Denis St-Onge, directeur du Service des ressources humaines à la C.S. des Draveurs, pour le décès de son père, M. Normand St-Onge, survenu le 1<sup>er</sup> mai 2010
- M. Gérard Lacroix, cadre à la retraite, pour le décès, M. Téléphore Lacroix, survenu le 24 avril 2010
- Mme Ginette Patry, employée à la retraite, pour le décès de son frère, M. Carol Larocque, survenu le 14 avril 2010
- Mme Andrée Bertrand, enseignante à la retraite, pour le décès de son frère, M. Jean-Maurice Bertrand, survenu le 8 avril 2010
- La famille Lemire, pour le décès de Mme Jeanne Denis Lemire, enseignante à la retraite, survenu le 15 mars 2010.

### **Présences des directrices et directeurs des établissements**

- Mme Michelle Lavigne, directrice de l'école Saint-Paul
- Mme Danièle Bolduc, directrice de l'école Euclide-Lanthier
- Mme Lyse Cyr, directrice adjointe, école du Village
- Mme Lynne Séguin, directrice, nouvelle école secteur ouest

### **À inscrire à l'agenda**

14 mai 2010: Soirée de l'ordre du Mérite scolaire FCSQ

17 mai 2010: Vernissage à l'école secondaire Grande-Rivière

18 mai 2010: Gala de la Revue étudiante

21 mai 2010: Tournoi de tir à l'arc - école secondaire de l'Île

25 mai 2010: Spectacle - Arts de la scène - école secondaire Mont-Bleu

27-28 mai 2010: Concerts de musique - école secondaire Grande-Rivière

1<sup>er</sup> juin 2010: Soirée des Oscars - école secondaire Mont-Bleu - Maison de la Culture

5 - 6 juin 2010: Bâtitteur d'un jour - Rona Le Plateau

Représentations:

- 19 avril 2010: Reconnaissance pour les élèves entrepreneurs - Centre Mgr-Lucien-Beaudoin  
 29 avril 2010: Galerie d'art à la CSPO - vernissage  
 30 avril 2010: 50e anniversaire - immeuble Notre-Dame-de-la-Joie - école de la Vallée-des-Voyageurs - Hommage spécial à Mme Hélène Bélisle  
 4 mai 2010: Soirée Mérite scolaire ADÉOQ en collaboration avec la CSPO - 29 jeunes ont été honorés  
 6 - 8 mai 2010: Colloque de la FCSQ

**PÉRIODE D'INTERVENTION DU PUBLIC****NOMINATION – DIRECTRICE OU DIRECTEUR – ÉCOLE SECONDAIRE MONT-BLEU**

Considérant la vacance au poste de directrice ou de directeur à l'école secondaire Mont-Bleu;

Considérant qu'il faut combler ce poste;

Considérant la recommandation du Comité de sélection;

**C.C.-09-10-1194** Monsieur Jocelyn Blondin propose que Monsieur Robert Beaudry, directeur à l'école des Rapides-Deschênes soit nommé directeur à l'école secondaire Mont-Bleu à compter du 1<sup>er</sup> juillet 2010, le tout conformément au Règlement déterminant certaines conditions de travail des cadres des commissions scolaires et du Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal.

**Adoptée à l'unanimité.**

**NOMINATION – DIRECTRICE OU DIRECTEUR – ÉCOLE DE LA VALLÉE-DES-VOYAGEURS**

Considérant la vacance au poste de directrice ou directeur à l'école de la Vallée-des-Voyageurs ;

Considérant qu'il faut combler ce poste;

Considérant la recommandation du Comité de sélection;

**C.C.-09-10-1195** Madame Hélène Bélisle propose que Monsieur François St-Jean, directeur adjoint à l'école des Deux-Ruisseaux, soit nommé directeur à l'école de la Vallée-des-Voyageurs à compter du 1 juillet 2010, le tout conformément au Règlement déterminant certaines conditions de travail des cadres des commissions scolaires et du Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal.

**Adoptée à l'unanimité.**

**NOMINATION – DIRECTRICE OU DIRECTEUR – ÉCOLE DU DÔME**

Considérant la vacance au poste de directrice ou directeur à l'École du Dôme ;

Considérant qu'il faut combler ce poste;

Considérant la recommandation du directeur général ;

**C.C.-09-10-1196** Monsieur Jean-Pierre Brind'Amour propose que Madame Catherine Dubuc, directrice à l'école Saint-Rédempteur, soit nommée directrice à l'École du Dôme à compter du 1<sup>er</sup> juillet 2010, le tout conformément au Règlement déterminant certaines conditions de travail des cadres des commissions scolaires et du Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal.

**Adoptée à l'unanimité.**

**SOUSSIONS – « FOURNITURE DE MOBILIER, PERSONNELS ADMINISTRATIF ET ENSEIGNANT, NOUVELLE ÉCOLE SECTEUR OUEST**

Considérant les termes de notre appel d'offres sur invitation No. 09-10-51;

Considérant que l'allocation du Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport pour la construction de la nouvelle école du secteur ouest prévoit un montant pour l'achat de mobilier;

**C.C.-09-10-1197** Madame Marthe Nault propose que le contrat pour la « Fourniture de mobilier, personnel administratif et enseignant, école secteur ouest », soit accordé à la firme Bureau Intérieur par Staples, 280, rue Albert, bureau 201, Ottawa (Ontario) K1P 5G8 au montant de 85 694,72 \$ (taxes en sus), soumission la plus basse conforme;

<u>Autres soumissionnaires</u>	<u>Montant (taxes en sus)</u>
Fredal Solution	85 846,34 \$
Fourniture de Bureau Denis	n/s

**Adoptée à l'unanimité.**

**SOUSSIONS – PROJET « RÉFECTION DE DIVERS BASSINS DE LA TOITURE – ÉCOLE SECONDAIRE DE L'ÎLE »**

Considérant les termes de notre appel d'offres public No. 09-10-47;

Considérant que ledit projet est prévu dans le cadre de la Mesure 50690 - « Maintien des Bâtiments 2009-2010 »;

Considérant que le Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport a réservé une somme de 400 000 \$ pour la réalisation du projet;

Considérant la recommandation de la firme Jean-Marie L'Heureux, architecte, d'accorder le contrat de réfection de divers bassins de la toiture à l'école secondaire de l'Île au plus bas soumissionnaire conforme;

**C.C.-09-10-1198** Madame Francine Lorange propose que le contrat relatif au projet « Réfection de divers bassins de la toiture, école secondaire de l'Île » soit accordé à la firme Couvreur Rolland Boudreault & Fils, 660, Auguste-Mondoux, Gatineau, Québec, J9J 3K3, au montant de 262 300,00 \$ (excluant les taxes), soumission déclarée la plus basse conforme.

<u>Autres soumissionnaires</u>	<u>Montant (excluant les taxes)</u>
Construction David Blanchette	319 875,00 \$
Toitures Marcel Raymond Inc.	319 955,00 \$
Les Toitures Raymond et associés Inc.	321 210,00 \$
Couvertures Victo 2000 Inc.	353 000,00 \$
Morin Isolation et Toitures Ltée	409 200,00 \$

**Adoptée à l'unanimité.**

**FORMATION D'UN COMITE – CHOIX DES PROFESSIONNELLES ET PROFESSIONNELS DE LA CONSTRUCTION - PROJET « AGRANDISSEMENT DE L'ÉCOLE EUCLIDE-LANTHIER »**

Considérant la demande d'ajout d'espace à l'École Euclide-Lanthier formulée par la Commission scolaire auprès de la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, madame Michelle Courchesne (résolution C.C.-08-09-1027;

Considérant que la Ministre pourrait autoriser la Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais à réaliser le projet d'agrandissement de l'École Euclide-Lanthier;

Considérant que le « Règlement sur les contrats de services des organismes publics » prévoit que l'octroi des contrats de services pour les professionnelles et professionnels de la construction (architecture et ingénierie) est basé sur le niveau de la qualité;

Considérant que l'article 26 du « Règlement sur les contrats de services des organismes publics » prévoit que les soumissions sont évaluées par un comité de sélection formé d'au moins trois membres en plus d'un secrétaire;

Considérant que le Conseil des commissaires ne siège ni en juillet ni en août 2010 conformément à ses règlements;

**C.C.-09-10-1199** Madame Chantal Leblanc-Bélanger propose

- qu'un comité de sélection pour les professionnelles et professionnels de la construction soit formé et qu'il soit composé des personnes suivantes :
  - M. Andrew Rhéaume, commissaire
  - M. Mario Crevier, commissaire
  - M. Jean-Pierre Reid, commissaire
  - M. Gilbert Couture, commissaire (substitut)
- que M. Luc Pelchat, directeur du Service des ressources matérielles, agisse comme secrétaire.

**Adoptée à l'unanimité.**

**TRAVAUX D'AMELIORATION ET DE TRANSFORMATION DES BATIMENTS 2010-2011**

Considérant la planification des travaux d'amélioration et de transformation 2010-2011 à même le plan triennal d'investissement 2010-2011 à 2012-2013;

Considérant qu'il y a lieu d'adopter cette planification permettant ainsi plusieurs réalisations au cours de l'été 2010;

Considérant la recommandation du Comité consultatif de gestion;

Considérant la recommandation du Comité exécutif réuni en comité de travail (comité du budget);

**C.C.-09-10-1200** Monsieur Gilbert Couture propose que les travaux d'amélioration et de transformation prévus pour 2010-2011 à même le plan triennal d'investissements 2010-2011 à 2012-2013 soient adoptés, le tout pour un montant de 1 122 400,00 \$ (taxes incluses).

**Adoptée à l'unanimité.**

### **CONVENTION DE PARTENARIAT**

Considérant les dispositions de la *Loi sur l'instruction publique* prévoyant la conclusion d'une convention de partenariat entre la Commission scolaire et la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport quant aux moyens à mettre en place pour favoriser la réussite et la persévérance scolaire;

Considérant que les directeurs généraux de la région ont participé à des séances de formation et des séances de travail dans le but d'harmoniser la démarche d'élaboration de cette convention;

Considérant les travaux effectués par le comité, constitué de huit directeurs d'établissements, de deux directeurs de services, du directeur général adjoint et du directeur général, et mis en place pour la validation des textes initiaux;

Considérant la présentation faite au comité de parents, au comité consultatif de gestion ainsi qu'auprès des commissaires concernant les orientations de ladite convention;

**C.C.-09-10-1201** Madame Marie-Andrée Lépine propose

que le projet élaboré par la direction générale soit soumis au bureau régional du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport pour fins d'analyse;

que le directeur général et le directeur général adjoint soient mandatés pour conclure ladite convention de partenariat avec la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, le tout devant être ratifié ultérieurement par le Conseil.

**Adoptée à l'unanimité.**

### **DECLARATION SUR LA PROBLEMATIQUE DE L'HOMOPHOBIE EN MILIEU SCOLAIRE**

Considérant la Charte des droits et libertés de la personne qui interdit toute discrimination sur la base de l'orientation sexuelle;

Considérant que la Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais a reconnu que l'épanouissement des jeunes fait partie de sa mission, sans égard à leur orientation sexuelle;

Considérant que le projet éducatif de l'établissement repose, notamment sur l'affirmation de la valeur et de la dignité de la personne ainsi que sur la réussite scolaire;

Considérant que la politique contre le harcèlement et la violence vise à offrir à tous les membres de la communauté de l'établissement un milieu d'études et de travail exempt de harcèlement et de violence;

Considérant que l'homophobie est une forme de harcèlement ou de violence;

Considérant que plusieurs études ont démontré que les gestes et les paroles homophobes ont un effet psychologique néfaste chez les personnes touchées;

Considérant que l'homophobie peut empêcher certains jeunes de persévérer dans leurs études et de réussir;

Considérant la Politique québécoise de lutte contre l'homophobie, rendue publique par la ministre de la Justice le 11 décembre 2009;

**C.C.-09-10-1202** Madame Silvia Barkany propose qu'à l'occasion de la Journée internationale contre l'homophobie qui se tiendra le 17 mai 2010, la Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais dénonce les actes, gestes, paroles et attitudes homophobes et qu'elle poursuive ses efforts afin de prévenir les manifestations d'homophobie dans ses établissements.

De plus, la Commission scolaire s'engage, avec les différents syndicats et associations, à prendre des mesures appropriées de sensibilisation et d'action afin de prévenir l'homophobie au sein de chacun de ses établissements.

**Adoptée à l'unanimité.**

### **COMITÉS DU CONSEIL**

- Procès-verbal Comité de parents du 20 avril 2010 – Doc. de travail
- Procès-verbal Comité EHDA de février 2010 - Dépôt
- Procès-verbal Comité des services éducatifs – du 30 mars 2010 – Doc. de travail
- Procès-verbal Comité de l'organisation scolaire et du transport du 3 février 2010 - Dépôt

### **RAPPORT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL**

#### **Nouvelles ministérielles**

- Dépôt à la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport des dispositions de la CSPO concernant la persévérance et la réussite scolaires 2010-2011.
- Avis du MELS - les travaux de vérification externe seront effectués à la CSPO concernant le rapport financier annuel couvrant la période du 1er avril 2009 au 31 avril 2010.
- Dans le cadre du Plan ministériel de développement de la formation professionnelle et technique, le MELS a avisé la CSPO le 7 avril dernier, du retrait du programme d'études 527199 - Réparation d'appareils électriques audio vidéos et que les nouvelles autorisations à diffuser des programmes d'études seraient connues dans les prochaines semaines.

#### **Nouvelles administratives**

- Nomination de Mme Kim Anne de Champlain au poste de directrice de l'école Jean-de-Brébeuf à compter du 1er juillet 2010.
- Nomination de Mme Patricia Ryan au poste de coordonnatrice en adaptation scolaire à compter du 1<sup>er</sup> juillet 2010.
- Nomination de Mme Josée Henley au poste de conseillère pédagogique en mesure et évaluation à compter du 1er juillet 2010.

### **Représentations**

- 15 avril 2010: Souper avec les directions d'école lors du Congrès de l'ADÉOQ qui se tenait au Manoir Saint-Sauveur dans les Laurentides.
- 16 avril 2010: Participation à la présentation du projet de règles budgétaires 2010-2011 par le MELS à Montréal.
- 19 avril 2010: Reconnaissance des participantes et participants au Concours québécois en entrepreneuriat à Mgr-Lucien-Beaudoin.
- 21 avril 2010: Rencontre administrative avec la Ville de Gatineau concernant l'agrandissement du Centre communautaire du Plateau.
- 30 avril 2010: 50e anniversaire de l'immeuble Notre-Dame-de-la-Joie - école de la Vallée-des-Voyageurs et hommage à Mme Hélène Bélisle, commissaire.
- 4 mai 2010: Mérite scolaire ADEOQ à l'école secondaire Mont-Bleu.
- 5 mai 2010: Spectacle des élèves de Cirqu'ART à l'École du Dôme.
- 6 mai 2010: Assemblée générale annuelle de la GRICS à Québec.
- 6 - 8 mai 2010: Colloque de la FCSQ à Québec.
- Ouverture des postes de direction aux établissements suivants: école des Rapides-Deschênes (direction), école des Deux-Ruisseaux (direction adjointe) et école Saint-Rédempteur (direction) ainsi que les postes de direction adjointe dans les écoles secondaires du secteur urbain. Cette opération s'effectuera dans les prochains jours.

### **FÉLICITATIONS**

#### **Galerie d'art CSPO**

**C.C.-09-10-1203** Monsieur Mario Crevier propose que des félicitations soient transmises aux membres du Comité culturel de la CSPO, aux élèves jeunes et adultes et au personnel enseignant qui ont participé à l'inauguration de la Galerie d'art 2010 ainsi qu'à M. Pierre Daigle, enseignant au CFPO, qui a supervisé le projet pour les encadrements des œuvres. Cet événement fut un succès sans précédent.

**Adoptée à l'unanimité.**

#### **Prix Mésange**

**C.C.-09-10-1204** Monsieur Gilles Chagnon propose que des félicitations soient transmises à Mme Nathalie Gaudet qui a reçu le Prix Mésange à titre d'éducatrice de l'année de l'École du Village et à tout son personnel du Service de garde « Les Joyeux Villageois », pour l'obtention du prix Mésange dans la catégorie Équipe de l'année;

que des félicitations soient également transmises à Mme Hélène Hamelin de l'École du Village dont la candidature a été mise en nomination dans la catégorie Responsable de l'année et à Mme Claudette Séguin, directrice de l'école du Lac-des-Fées, dans la catégorie Membre associé lors de la remise des prix Mésange qui s'est tenue à Longueuil le 1<sup>er</sup> mai 2010.

**Adoptée à l'unanimité.**

#### **Concours Chapeau, les filles!**

**C.C.-09-10-1205** Madame Chantal Leblanc-Bélanger propose que des félicitations soient transmises aux lauréates du 14<sup>e</sup> concours « Chapeau, les filles! » pour l'Outaouais soit : Mmes Maryse Genest et Annie Lavigne-Labelle, élèves en Charpenterie-menuiserie, Mmes Laurie Dezainde-Dubuc et Stéphanie Ruby, élèves de Mécanique automobile et Mme Julie Beauchamp, élève en Électromécanique de systèmes automatisés, toutes du Centre de formation professionnelle de l'Outaouais.

**Adoptée à l'unanimité.**



**11<sup>e</sup> Olympiades québécoises de la formation professionnelle et technique**

**C.C.-09-10-1206** Monsieur Gilbert Couture propose que des félicitations soient transmises à Sébastien Laflamme-Gagnon, médaillé d'argent en Charpenterie-menuiserie du Centre de formation professionnelle de l'Outaouais et Patrick Côté, médaillé de bronze en Carrosserie également du Centre de formation professionnelle de l'Outaouais lors des 11<sup>e</sup> Olympiades québécoises de la formation professionnelle et technique;

que des félicitations soient également transmises à Danielle Boisvert (Assistance, soins infirmiers) et Alexandre Dion (Briquetage), qui se sont classés en 4<sup>e</sup> position.

**Adoptée à l'unanimité.**

**NOUVEAUX SUJETS****CORRESPONDANCE ET DÉPÔT DE DOCUMENTS**

- Coupures de presse
- Correspondance
- Rapport de participation au 9<sup>e</sup> colloque sur l'approche orientante

**LEVÉE DE LA SÉANCE**

**C.C.-09-10-1207** Monsieur Ugo de Montigny propose de lever la séance.

Il est 20 heures 30 minutes.

**Adoptée à l'unanimité.**

Le président

Le secrétaire général

**ORDRE DU JOUR DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 12 MAI 2010**

1. Ouverture de la séance et adoption de l'ordre du jour
2. Adoption des procès-verbaux
3. Suivis des dernières séances
4. Message du Président
5. Période d'intervention du public
6. **DOSSIERS**
  - 6.1 Nomination – directrice ou directeur – École secondaire Mont-Bleu
  - 6.2 Nomination – directrice ou directeur – École de la Vallée-des-Voyageurs
  - 6.3 Nomination – directrice ou directeur – École du Dôme
  - 6.4 Soumissions – « Fourniture de mobilier, personnels administratif et enseignant, nouvelle école secteur ouest »
  - 6.5 Soumissions – Projet « Réfection de divers bassins de la toiture – École secondaire de l'Île
  - 6.6 Formation d'un comité – Choix des professionnelles et professionnels de la construction - Projet « Agrandissement de l'école Euclide-Lanthier »
  - 6.7 Travaux d'amélioration et de transformation des bâtiments 2010-2011
  - 6.8 Convention de partenariat
  - 6.9 Déclaration sur la problématique de l'homophobie en milieu scolaire
7. Comités du Conseil
  - Procès-verbal Comité de parents du 20 avril 2010 – Doc. de travail
  - Procès-verbal Comité consultatif de gestion du 27 avril 2010 – non disponible
  - Procès-verbal Comité EHDAA de février 2010 - Dépôt
  - Procès-verbal Comité des services éducatifs – du 30 mars 2010 – Doc. de travail
  - Procès-verbal Comité de l'organisation scolaire et du transport du 3 février 2010 - Dépôt
8. Rapport du Directeur général
9. **Félicitations**
  - Galerie d'art CSPO
  - Prix Mésange
  - Concours « Chapeau, les filles! »
  - 11<sup>e</sup> Olympiades québécoises de la formation professionnelle et technique**
10. Nouveaux sujets
11. Correspondance et dépôt de documents
12. Levée de la séance